



Superintendencia del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile

**INFORME TÉCNICO DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL**

**“PLANTA DE PROCESO EMPRESA PATAGONIA”**

**DFZ-2022-2293-X-NE**

**DICIEMBRE 2022**

|           | <b>Nombre</b>                      | <b>Firma</b> |
|-----------|------------------------------------|--------------|
| Aprobado  | <b>Ivonne Mansilla Gómez</b>       |              |
| Elaborado | <b>Leonardo Saavedra Rodríguez</b> |              |

Superintendencia del Medio Ambiente – Gobierno de Chile  
Aníbal Pinto 142, Oficina 604, Puerto Montt / [www.sma.gob.cl](http://www.sma.gob.cl)



## 1 IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE.

### 1.1 ANTECEDENTES GENERALES.

|   |   |
|---|---|
| <b>Identificación de la Unidad Fiscalizable:</b><br>Planta de proceso empresa Patagonia | <b>Estado operacional de la Unidad Fiscalizable:</b><br>Operación                             |
| <b>Región:</b> Los Lagos  | <b>Ubicación específica de la unidad fiscalizable:</b><br>Bahía Ilque, s/n                    |
| <b>Provincia:</b> Llanquihue  |   |
| <b>Comuna:</b> Puerto Montt   |   |
| <b>Titular(es) de la unidad fiscalizable:</b><br>Servicios Acuícolas Patagonia Ltda.    | <b>RUT o RUN:</b><br>76.495.501-3   |
| <b>Domicilio titular(es):</b><br>Diego Portales N°860, Puerto Montt                     | <b>Correo electrónico:</b> <a href="mailto:jorgerojas@wellboat.cl">jorgerojas@wellboat.cl</a> |
|   | <b>Teléfono:</b> (+56) 65-2384400   |
| <b>Identificación representante(s) legal(es):</b><br>Mauricio Labra Canessa             | <b>RUT o RUN:</b><br>7.543.640-8  |
| <b>Domicilio representante(s) legal(es):</b><br>Diego Portales N°860, Puerto Montt      | <b>Correo electrónico:</b> <a href="mailto:mlabra@wellboat.cl">mlabra@wellboat.cl</a>         |
|   | <b>Teléfono:</b> (+56) 65-2384400   |



## 2 INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS.

| Identificación de Instrumentos de Carácter Ambiental fiscalizados |                     |                 |       |                       |  |
|---|---------------------|-----------------|-------|-----------------------|--|
| N°  | Tipo de instrumento | N°/ Descripción | Fecha | Comisión/ Institución | Nombre   |
| 1   | NE                  | 38              | 2011  | MMA                   | Establece Norma de Emisión de ruidos generados por fuentes que indica. |

## 3 REVISIÓN DOCUMENTAL.

| N° | Nombre del documento revisado  | Fuente documento                    | Observaciones  |
|----|--|-------------------------------------|--|
| 1  | E-mail de fecha 27 de julio de 2022, presentando: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Solicitud extensión de plazos.</li> <li>- Anexo A Resolución cambio de titularidad RCA.</li> <li>- Anexo B (Facturas de trabajos de mitigación de ruidos).</li> <li>- Anexos C y D (Cotizaciones ETFAs "Acustec" y "SEMAM").</li> </ul> | Servicios Acuícolas Patagonia Ltda. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mediante RE SMA N°030/2022, se realizó un requerimiento de información al titular.</li> <li>- En Respuesta, indicaba estar finalizando los trabajos de mitigación de ruidos y mantención general de la planta.</li> <li>- Además señaló a esta SMA que la planta de proceso no se encontraba en temporada alta de operación, requiriendo presentar el informe de ruidos solicitado en la RE SMA N°030/2022, a fines de septiembre de 2022.</li> <li>- De lo anterior, mediante e-mail de 27 de julio de 2022, esta Oficina Regional responde acceder a su solicitud.</li> </ul> <p>Anexo 1.</p> |
| 2  | E-mail de fecha 26 de septiembre de 2022, adjunta: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Carta de solicitud extensión de plazos.</li> </ul>   | Servicios Acuícolas Patagonia Ltda. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Indica seguir trabajos de mitigación de ruidos y mantención general de la planta.</li> <li>- Señala que la planta de proceso no se encuentra en plena operación, solicitando presentar informe de ruidos desde el 31 de octubre de 2022 en adelante.</li> <li>- Mediante RE SMA N°061 (29.09.2022), se amplió el plazo en 10 días.</li> </ul>   |



|   |   |                                     |   |
|---|---|-------------------------------------|---|
|   |   |                                     | Anexo 1.  |
| 3 | E-mail de 13 de octubre de 2022, presentando:<br>- Carta de respuesta.<br>- Reporte N°096852022, de fecha 12.10.2022, de ACUSTEC. | Servicios Acuícolas Patagonia Ltda. | Presenta informe técnico de ruidos.<br>Anexo 1. |

#### 4 HECHOS CONSTATADOS.

| <b>Materia específica objeto de la fiscalización ambiental</b>   |   |                 |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
|--|---|-----------------|--|------|-----------------|-----------------|--------|----|----|---------|----|----|----------|----|----|---------|----|----|
| Decreto Supremo N°38 de 2011 del Ministerio del Medio Ambiente, que establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica.   |   |                 |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| <b>Exigencia asociada</b>  |   |                 |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| <b>Artículo 7.</b> Los niveles de presión sonora corregidos que se obtengan de la emisión de una fuente emisora de ruido, medidos en el lugar donde se encuentre el receptor, no podrán exceder los valores de la Tabla N°1:   |   |                 |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="3">Tabla N°1 Niveles Máximos Permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) en dB(A)</th> </tr> <tr> <th>Zona</th> <th>De 7 a 21 horas</th> <th>De 21 a 7 horas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Zona I</td> <td>55</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>Zona II</td> <td>60</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>Zona III</td> <td>65</td> <td>50</td> </tr> <tr> <td>Zona IV</td> <td>70</td> <td>70</td> </tr> </tbody> </table> | Tabla N°1 Niveles Máximos Permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) en dB(A) |                 |  | Zona | De 7 a 21 horas | De 21 a 7 horas | Zona I | 55 | 45 | Zona II | 60 | 45 | Zona III | 65 | 50 | Zona IV | 70 | 70 |
| Tabla N°1 Niveles Máximos Permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) en dB(A)  |   |                 |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| Zona   | De 7 a 21 horas   | De 21 a 7 horas |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| Zona I   | 55  | 45              |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| Zona II  | 60  | 45              |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| Zona III   | 65  | 50              |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| Zona IV  | 70  | 70              |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| <b>Artículo 9.</b> Para zonas rurales se aplicará como nivel máximo permisible de presión sonora corregido (NPC), el menor valor entre:  |   |                 |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| a) Nivel de ruido de fondo + 10 dB(A)<br>b) NPC para Zona III de la Tabla 1.   |   |                 |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| <b>Hechos constatados:</b>   |   |                 |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| I. Denuncia 138-X-2022 (ID 1):   |   |                 |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |



a. Dada la denuncia en la cual se relataba el ruido provocado por generadores, en horario nocturno, y asociados a la operación de la planta de proceso Patagonia Salmon Farming (actualmente "ABICK"), esta Superintendencia dictó un requerimiento de información al titular de la Unidad Fiscalizable (en adelante "UF") denominada "Planta de proceso empresa Patagonia" (en adelante "la planta" o "ABICK"), mediante la **Resolución Exenta N°030** de fecha 08 de julio de 2022, en la cual, dentro de 15 días hábiles, debía presentar un informe de ruidos generados por el establecimiento, considerando lo siguiente:

- **Mediciones:** las mediciones deberán realizarse en periodo nocturno (desde las 21:00 a 7:00), en el momento y condición de mayor exposición al ruido, según se indica en el artículo 16° del D.S. N°38/2011 (MMA).
- **Puntos de medición:** se deberán considerar, a lo menos 3 puntos de medición, que representen la situación más desfavorable de exposición al ruido, según el artículo 16° del D.S. 38/2011 MMA. Previo a las mediciones, la Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA) deberá contactarse con la Oficina Regional de Los Lagos, para efectos de definir a los receptores sensibles.
- **Fuente Emisora:** las mediciones realizadas deberán dar cuenta de la emisión de ruido producido por la planta de proceso. En específico, el generado por los equipos y/o dispositivos con que cuente la instalación. Los equipos deberán estar funcionando en condiciones normales de operación, esto es, máxima potencia para el funcionamiento normal de la planta de proceso. Cabe hacer presente que, en caso de que los sistemas no se encuentren presentes o estén fuera de uso, o en mantención en la planta de proceso al momento de la notificación de esta Resolución, deberá informarse de dicha situación a esta Superintendencia, con los medios de prueba que acrediten esta situación (por ejemplo, fotografías, u otro medio de prueba), quedando la medición sujeta a la instalación y uso de los mismos.
- **Profesional a cargo:** la actividad de medición deberá ser realizada por una ETFA autorizada en el alcance correspondiente, según lo dispuesto en el artículo 21 del reglamento contenido en el D.S. 38, de 2013, del MMA. El registro público de ETFA es de acceso público y se encuentra disponible en el <https://entidadestecnicas.sma.gob.cl/>.

Cabe indicar que estas entidades tienen la obligación de avisar a la Superintendencia del Medio Ambiente de su actividad de inspección con al menos 3 días de anticipación, con el objeto de que esta evalúe su potencial participación en la fiscalización y los lugares de medición. Razón por la cual, se recomienda coordinar la mencionada actividad con la debida antelación y de manera directa entre esta Superintendencia y la respectiva ETFA.

b. De lo anterior, el día 27 de julio de 2022, el titular respondió indicando (**ID 1**):

- Informó estar **finalizando** los trabajos de mitigación de ruidos y mantención general de la planta.
- Señaló que la planta de proceso no se encuentra en temporada alta de operación, requiriendo presentar el informe de ruidos solicitado, a fines de septiembre de 2022.

c. Del punto anterior, mediante e-mail de 27 de julio de 2022, esta Oficina Regional respondió al titular, accediendo a su solicitud.

II. Carta 26.09.2022 (**ID 2**):

- a. Titular presentó carta, requiriendo la extensión los plazos para presentar informe solicitado por esta SMA.
  - Indicaba seguir trabajos de mitigación de ruidos y mantención general de la planta.
  - Además señalaba que la planta de proceso no se encuentra en plena operación, solicitando presentar informe de ruidos desde el 31 de octubre de 2022 en adelante.
- b. De lo anterior, se dictó la RE SMA N° N°061/2022, denegando lo requerido por el titular (por los argumentos citados en el siguiente punto III), y otorgando un plazo de 10 días para hacer llegar lo solicitado.



**III. Inspección SMA (Anexo 2):**

**a.** El día 27 de septiembre de 2022, se ejecutó inspección, la cual se detalla a continuación:

**Estación 1 – Costa.**

- Siendo las 15:15 hr., se realizó inspección a unos 400 m de distancia de la entrada principal a la planta de proceso “ABICK”.
- En dicho sector costero, se observan 2 módulos aledaños a dicha planta, uno con 2 bodegas de color azul, y otro con una bodega. En este último se visualiza un chorro de agua que sale de la parte superior derecha, el cual generaba un ruido que se percibía en dicha zona inspeccionada.
- Durante la inspección, no fue posible realizar medición de ruidos por nivel de presión sonora (NPS), dado el fuerte viento sur presente, sumado al sonido del oleaje del lugar.
- En la zona se observan viviendas y un colegio.

**Estación 2 – Viviendas.**

- Posteriormente, se ejecutó recorrido de área de viviendas presentes al suroeste de la planta, donde no fue posible identificar el ruido percibido en la estación 1.
- Dicha zona se encontraba a unos 600 m de la planta, y 800 m de los módulos visualizados.

**b.** El Acta de fiscalización, fue remitida al titular mediante correo electrónico institucional, de fecha 29 de septiembre de 2022, adjuntando además **Carta SMA N° 066**, de la misma fecha (Anexo 2).

**IV.** Finalmente, el día 13 de octubre del mismo año 2022, el titular presentó a esta Oficina Regional, la respuesta a la citada resolución, y adjuntando además (**ID 3**):

- Reporte técnico N° 096852022 (12.10.2022) emitido por la entidad técnica de fiscalización ambiental (en adelante “ETFA”) Asesorías, Proyectos y Servicios Acústicos Acustec Ltda. (Cód. 059-01), (en adelante “ACUSTEC”).

**a.** En relación al informe de la medición de ruidos, se puede señalar que:

- El ETFA ubicó **3 puntos de recepción de ruido (R1, R2, R3)**, cercanos a la UF (Figura 3).
- La instrumentación de medición, correspondió principalmente a:

✓ Sonómetro. Marca Cirrus. Modelo CR:171B, Serie: G301984.

✓ Calibrador Acústico. Marca Cirrus. Modelo CR:515, Serie: 94367.

- La campaña de medición de ruidos fue realizada en el día 04 de octubre del 2022, en jornada nocturna, por el ETFA “Acustec Ltda.”, entre las 21:19 pm a las 22:04 pm, y el ruido de fondo fue medido cerca de las 23:00 pm, en un punto definido como de medición homólogo (RF1).
- En relación a la ubicación geográfica de la UF y los 3 receptores, se estableció según el **Plan Regulador Comunal de Puerto Montt**, que estos se encuentran fuera del límite urbano del Instrumento de Planificación Territorial (IPT) de Puerto Montt, y por ende, siendo homologado a una **Zona Rural**.
- Por lo anterior, se condiciona el límite máximo (dBA) permitido, al Nivel de Presión Sonora (NPS) registrado y al Ruido de Fondo.



- Los resultados obtenidos, se detallan en la siguiente tabla:

| Receptor N° | NPC (dBA) | Ruido de Fondo (dBA) | Zona DS N°38/11 | Periodo (Diurno / Nocturno) | Límite (dBA) | Estado (supera/no supera) |
|-------------|-----------|----------------------|-----------------|-----------------------------|--------------|---------------------------|
| 1           | Nulo (35) | 33                   | Rural           | Nocturno                    | 43           | no supera                 |
| 2           | Nulo (33) | 32                   | Rural           | Nocturno                    | 42           | no supera                 |
| 3           | 53        | 33                   | Rural           | Nocturno                    | 43           | supera                    |

**Fuente:** Tabla 3: Resultados obtenidos y comparación con límites máximos permitidos, de Reporte 096852022, de ACUSTEC.

- Como resultado de la campaña de mediciones, el informe concluyó la **superación de los límites máximos permisibles**, en el receptor N° 3.
- b.** En cuanto a la operatividad de la UF, el mismo informe de ACUSTEC, en su Anexo 6, adjuntó correo electrónico emitido por el titular, el día 06 de octubre del mismo año, en el cual señalaba que durante la medición de ruidos, la línea de producción funcionó completamente, detallando las siguientes:
  - Acopios (pontón y líneas de distribución);
  - Mesas de matanza;
  - Planta de eviscerado;
  - Planta de hielo (“Flow Ice”);
  - Cargamento y transporte;
  - Planta de RILES.
- c.** Finalmente, en el mismo correo electrónico del titular presentado a este Servicio, señaló que aún se encontraban algunas obras de mitigación en construcción, por lo cual solicitaba repetir las mediciones de ruido que superaron la norma de emisión, tal como se había transcrito en el Resuelvo segundo de la RE SMA N° 61/2022.  
De este punto, cabe indicar que a la fecha del presente informe, el titular no presentó a esta SMA, mediciones adicionales.
- V.** Cabe hacer presente que el día 18 de agosto del mismo año, el ETFA “ACUSTEC”, remitió a esta Oficina Regional, un aviso para definir los receptores sensibles a evaluar.  
De lo anterior, esta Oficina Regional respondió al ETFA, dando por aprobado dichos puntos, a excepción del N°1, el cual se pidió modificar e insertarlo en área de viviendas, a unos 400 m de la entrada de la planta.

(Anexo 3).

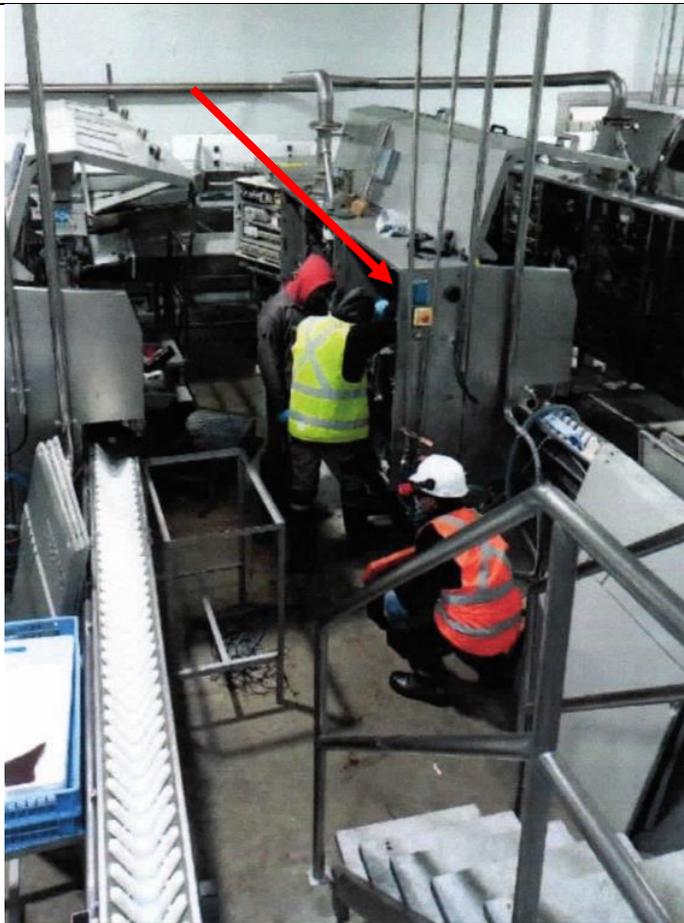


**Conclusiones:**

Con respecto a las conclusiones, es importante arribar a lo siguiente:

- ✓ En la campaña de medición de ruidos, se constató por el ETFA, la superación de la norma de emisión en el Receptor 3.
- ✓ A mayor abundamiento, la zona en donde se ubica el Receptor 3, debe cumplir con un límite máximo de 43 dBA, para zona Rural, llegando a un valor de 53 dBA.





**Figura 1.**

Fecha: -----

**Descripción del medio de prueba:** Planta de eviscerado en mantención (Fuente: Imagen 2 – Carta 27.07.2022, ABICK).

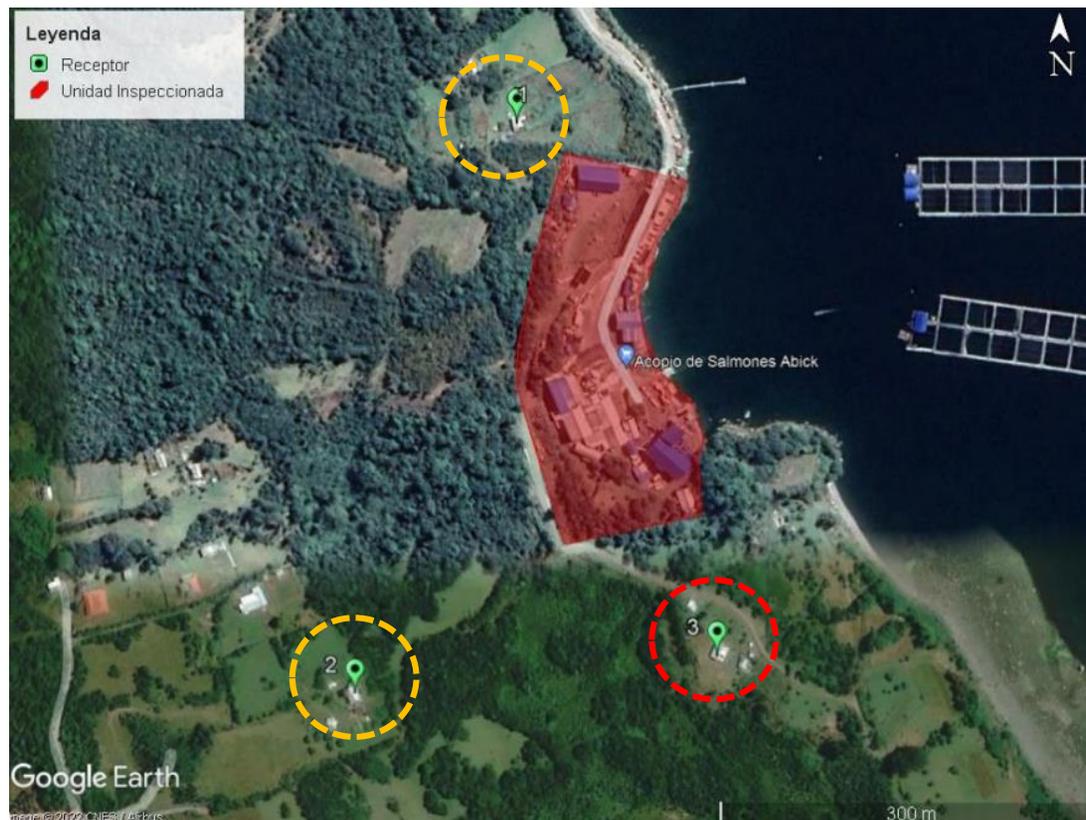


**Figura 2.**

Fecha: -----

**Descripción del medio de prueba:** Sistema de silenciador exterior de Pontón N°2 (Fuente: Imagen 24 – Carta 27.07.2022, ABICK).



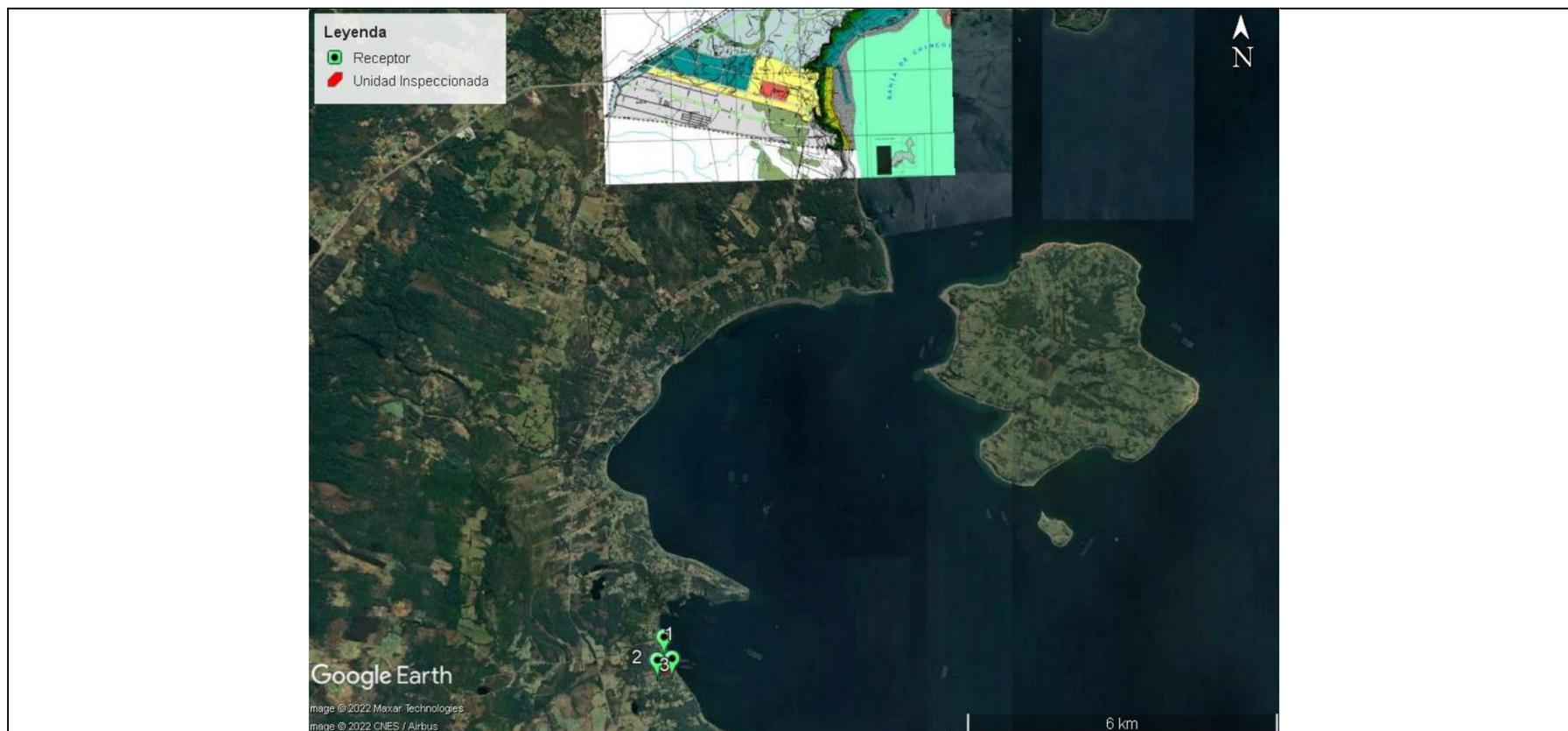


**Figura 3.**

**Fuente:** Figura 1, de Reporte 096852022, de ACUSTEC.

**Descripción:** Ubicación de puntos receptores (R1-R2-R3) para medición de ruidos, con respecto a la UF. En rojo se demarca la vivienda con superación de la norma de emisión.





**Figura 4.**

**Fuente:** Figura 2, de Reporte 096852022, de ACUSTEC.

**Descripción:** Ubicación de puntos receptores (R1-R2-R3) para medición de ruidos, con respecto al Instrumento de Planificación Territorial (IPT) de la comuna de Puerto Montt.





**Figura 5.**

**Fecha: 27-09-2022**

**Descripción:** Vista general hacia la costa, observando a unos 400 m de distancia, entrada a la planta Abick (flecha amarilla) y área marítima de módulos de acopio/pontones (flecha roja).





|   |                          |  |                          |
|---|--------------------------|--|--------------------------|
| <b>Figura 6.</b>  | <b>Fecha: 27-09-2022</b> | <b>Figura 7.</b>   | <b>Fecha: 27-09-2022</b> |
| <b>Descripción del medio de prueba:</b> Chorro de agua (flecha amarilla) en lateral de pontón de Abick. |                          | <b>Descripción del medio de prueba:</b> Viviendas en sector costero (flecha amarilla), a unos 400 m de entrada a planta Abick. |                          |



## 5 CONCLUSIONES.

Los resultados de las actividades de fiscalización, asociados los Instrumentos de Carácter Ambiental indicados en el punto 2, permitieron identificar el hallazgo que se describe a continuación:

| N° Hecho constatado | Materia específica objeto de la fiscalización ambiental. | Hallazgo   |
|---------------------|--|--|
| 1                   | D.S. MMA N°38/2011                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ En la campaña de medición de ruidos, se constató por el ETFA, la superación de la norma de emisión en el Receptor 3.</li><li>✓ A mayor abundamiento, la zona en donde se ubica el Receptor 3, debe cumplir con un límite máximo de 43 dBA, para zona Rural, llegando a un valor de 53 dBA.</li></ul> |

## 6 ANEXOS

| N° Anexo | Nombre Anexo                              |
|----------|---|
| 1        | Respuestas a RE N°030/2022                |
| 2        | Acta de inspección SMA<br>Carta SMA N°066 |
| 3        | E-mails ETFA ACUSTEC                      |

